

I Cosmonauti di Catan

Stampate le pagine su carta fotografica semilucida (ovviamente vi serviranno 6 copie del retro).
Attaccate il foglio del retro delle carte su un vetro o meglio ancora su un tavolo luminoso con dello scotch di carta con la faccia stampata rivolta verso il basso.
Riprendete gli indicatori di taglio con un pennarello in modo che siano ben visibili anche con il foglio girato.
Applicate ora della colla spray sul retro delle pagine con il fronte delle carte e incollatela sul retro cercando di fare in modo che gli indicatori di taglio combacino.
Staccate il foglio dal supporto (vetro o tavolo luminoso) eliminate l'eccesso di scotch, pressatelo bene aiutandovi magari con una squadra in plastica e fate riposare.
Ora non vi resta che tagliarle e, se volete, potete anche arrotondare gli spigoli delle carte in modo che non si rovinino quando le mescolate.
Naturalmente potete anche farle plastificare, ma fatelo prima di tagliarle!

Spero che questo lavoro vi sarà utile per meglio apprezzare questo bellissimo gioco.

Saluti a tutti!

Mattia

PS: Il lavoro strettamente di traduzione delle carte (dal tedesco!) non è opera mia ma mi è stato fornito in fotocopia con la scatola del gioco senza nessuna indicazione sull' autore.

Grazie mille a lui chiunque esso sia.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il commerciante risulta essere un Pirata dello Spazio che intende sparire con i vostri doni! Lo attaccate?

S Dovete combattere! Voi e il vostro compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di destra è più forte di voi?

M Il pirata scompare con le vostre materie prime.

VITTORIA: I vostri regali vi vengono restituiti e ricevete 1AF!

SCONFITTA: Il pirata scompare con le vostre materie prime... Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il commerciante è deluso... ma per compassione vi regala 1 merce di scambio.

1 Il cordiale commerciante è toccato da vostro regalo! Ricevete 1AF e una materia prima qualsiasi.

2 Il cordiale commerciante è estremamente soddisfatto! Ricevete 1AF e due materie prime qualsiasi.

3 Il commerciante si insospettisce... e vi restituisce il regalo.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il commerciante risulta essere un Pirata dello Spazio che intende sparire con i vostri doni! Lo attaccate?

S Dovete combattere! Voi e il vostro compagno di sinistra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di sinistra è più forte di voi?

M Il pirata scompare con le vostre materie prime.

VITTORIA: I vostri regali vi vengono restituiti e ricevete 1AF!

SCONFITTA: Il pirata scompare con le vostre materie prime... Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il commerciante è sconvolto! Perdete 1AF...

1 Il commerciante vi ringrazia... Ricevete una materia prima qualsiasi.

2 Il commerciante è felice! Ricevete 1 materia prima qualsiasi e 1AF!

3 Il commerciante è entusiasta! Aggiungete 1 accessorio qualsiasi alla vostra nave Madre e ricevete 1AF!

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il Principe del Commercio si offende e sabota la vostra navicella! Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma e perdete 1AF...

1 Il Principe del Commercio è deluso di voi... Perdete 1AF.

2 Il Principe del Commercio è soddisfatto! Ricevete una materia prima qualsiasi e 1AF.

3 Il Principe del Commercio è entusiasta! Vi regala una navicella di scambio che sistemerete quanto prima su uno dei vostri punti di base spaziale.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



Il Principe del Commercio si offende e sabota la vostra navicella! Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma e perdete 1AF...

1 Il Principe del Commercio non è soddisfatto di voi... Perdete 1AF.

2 Il vostro partner commerciale, un Principe del Commercio, è soddisfatto! Ricevete una materia prima qualsiasi e 1AF.

3 Il Principe del Commercio è entusiasta! Vi regala una navicella di scambio che sistemerete quanto prima su uno dei vostri punti di base spaziale.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



0 Il commerciante è furioso e vi diffama presso gli altri popoli! Perdete 1AF...

1 Il commerciante accetta malvolentieri il vostro regalo... e non ricambia.

2 Purtroppo avete incontrato un commerciante avaro... ma ricevete lo stesso 1AF.

3 Purtroppo avete incontrato un commerciante avaro... ma ricevete lo stesso 1AF e una merce di scambio.

Incontrate un commerciante...
Quante materie prime (fino a tre) gli regalate?



0 Il commerciante racconta a tutti della vostra indigenza... Ogni giocatore vi regala 1 materia prima (se disponibile) .ma perdetevi 1AF...

1 Il commerciante mosso a compassione vi regala 1 cibo... Perdetevi però 1AF.

2 Il commerciante è soddisfatto! Ricevete 1 materia prima qualsiasi e 1AF!

3 Il commerciante è estremamente soddisfatto! Ricevete 2 materie prime qualsiasi e 1AF!

Un Pirata dello Spazio vi attacca!
Scappate?



Il Vostro secondo compagno a sinistra ha più motori di voi?

Dovete combattervi! Voi e il vostro compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di destra è più forte di voi?

Riuscite a fuggire ma perdetevi 1 AF

VITTORIA: Il carico della navicella Pirata è vostro e in più ricevete 2 quarzi e 1 AF

SCONFITTA: Perdetevi un accessorio qualsiasi a scelta della vostra nave Madre, ma ricevete 1 AF per il vostro coraggio

Un Pirata dello Spazio vi attacca!
Scappate?



Il Vostro compagno a sinistra ha più motori di voi?


Dovete combattervi! Voi e il vostro secondo compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro secondo compagno di destra è più forte di voi?

Riuscite a fuggire!

VITTORIA: Catturate la navicella e sistemate appena possibile 1 navicella di scambio su uno dei vostri punti di base spaziale

SCONFITTA: Perdetevi un accessorio qualsiasi a scelta della vostra nave Madre. Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma.

Un Pirata dello Spazio vi chiede due delle vostre materie prime. Gliele date?




Dovete combattervi! Voi e il vostro secondo compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno è più forte di voi?

I Popoli della Galassia vicinariano un amico dei Pirati! Perdetevi 1 AF.

VITTORIA: Il carico della navicella Pirata è vostro e in più ricevete 2 di carbonio e 1 AF

SCONFITTA: Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma, ma ricevete 1 AF per il vostro coraggio!

Un Pirata dello Spazio vi chiede due delle vostre materie prime. Gliele date?



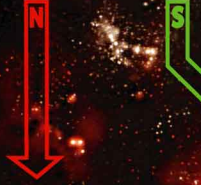
Dovete combattervi! Voi e il vostro compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di destra è più forte di voi?

Il Pirata vi ringrazia e vi augura buon proseguimento di navigazione.

VITTORIA: Catturate la navicella e sistemate appena possibile 1 navicella di scambio su uno dei vostri punti di base spaziale

SCONFITTA: Perdetevi un accessorio qualsiasi a scelta della vostra nave Madre, ma ricevete 1 AF per il vostro coraggio

Un Pirata dello Spazio vi chiede due delle vostre materie prime. Gliele date?



Dovete combattere! Voi e il vostro compagno di sinistra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di sinistra è più forte di voi?

Per sicurezza il Pirata sabota la vostra navicella. In questo giro la vostra prima navicella resta ferma.



VITTORIA: Il carico della navicella Pirata è vostro e in più ricevete 1 AF

SCONFITTA: Perdete un accessorio qualsiasi a scelta della vostra nave Madre. Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma

Un Pirata dello Spazio vi attacca! Scappate?



Il Vostro compagno a destra ha più motori di voi?

Dovete combattere! Voi e il vostro secondo compagno di sinistra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro secondo compagno di sinistra è più forte di voi?

Riuscite a fuggire ma perdetevi 1 AF



VITTORIA: Avete liberato un principe del Popolo Sapiente. Aggiungete un accessorio qualsiasi alla vostra nave madre e ricevete 1 AF

SCONFITTA: Perdete un accessorio qualsiasi a scelta della vostra nave Madre.

Incontrate un Pirata dello Spazio che vi propone di attaccare i vostri compagni in cambio di una materia prima qualsiasi. Accettate la proposta?



Date la materia prima e tirate! (con la nave madre)

Continuate a navigare.



1

Potete prendere una carta materia prima a ciascun giocatore!

2,3

Potete prendere una carta materia prima a ciascun giocatore ma perdetevi 1 AF.

4,5

Il Pirata non era un uomo d'onore! Scompare con la vostra materia prima. Perdetevi 1 AF

Incontrate un Pirata dello Spazio che vi propone di dargli 1 delle vostre materie prime in cambio di altre due risorse qualsiasi. Accettate la proposta?



Scambiate 1 materia prima qualsiasi con altre 2 risorse e tirate con la vostra nave Madre.

Continuate a navigare e ricevete 1 AF.



1,2

Si dice in giro che siete un ricettatore... Perdetevi 1 AF.

3

La Polizia Galattica vi becca e vi accusa di ricettazione! Perdetevi le materie prime scambiate e 1 AF.

4,5

Il Pirata vi ringrazia e vi augura buon proseguimento di navigazione!

Incontrate un Pirata dello Spazio che vi propone di dargli 1 delle vostre materie prime in cambio di altre due risorse qualsiasi. Accettate la proposta?



Scambiate 1 materia prima qualsiasi con altre 2 risorse e tirate con la vostra nave Madre.



1,2

3

4,5

Continuate a navigare.

Il Pirata vi ringrazia e vi augura buon proseguimento di navigazione!

La Polizia Galattica vi becca e vi accusa di ricettazione! Perdetevi le materie prime scambiate e 1 AF.

Si dice in giro che siete un ricettatore... Perdetevi 1 AF.

Incontrate un Pirata dello Spazio che vi propone di attaccare i vostri compagni in cambio di una materia prima qualsiasi. Accettate la proposta?



Date la materia prima e tirate! (con la nave madre)



1,2

3,4

5

Continuate a navigare e ricevete 1 AF.

Il Pirata non era un uomo d'onore! Scompare con la vostra materia prima. Perdetevi 1 AF

Potete prendere una carta materia prima a ciascun giocatore ma perdetevi 1 AF.

Potete prendere una carta materia prima a ciascun giocatore!

Una navicella spaziale viene attaccata da un Pirata.
Intendi aiutarla?



S ↓ **M** ↘

Dovete combattere!
Voi e il vostro compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo).
Il vostro compagno di destra è più forte di voi?

La vostra fuga codarda viene notata!
Perdete 1 AF.

VITTORIA: Avete salvato una Principessa del Popolo Verde!
Ricevete due materie prime qualsiasi e 1 AF.

SCONFITTA: La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi, ma per la vostra temerarietà ricevete 1 AF.

↓ **N** ↘ **SM** ↘

Una navicella spaziale viene attaccata da un Pirata.
Intendi aiutarla?



S ↓ **M** ↘

Dovete combattere!
Voi e il vostro secondo compagno di destra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro secondo compagno di destra è più forte di voi?

La vostra fuga codarda non ha conseguenze...

VITTORIA: Avete salvato un commerciante che per riconoscenza vi regala due merci di scambio.
Ricevete 1 AF.

SCONFITTA: La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi, e per questo giro la vostra prima navicella resta ferma.

↓ **N** ↘ **SM** ↘

Una navicella spaziale viene attaccata da un Pirata.
Intendi aiutarla?



S ↓ **M** ↘

Dovete combattere!
Voi e il vostro compagno di sinistra (come Pirata) comunicate la vostra forza di combattimento (Tirate con la nave Madre + cannoni di bordo). Il vostro compagno di sinistra è più forte di voi?

La vostra fuga codarda viene notata!
Perdete 1 AF.

VITTORIA: Avete salvato una navicella del Popolo Nomade. Potete sistemare la vostra navicella su un qualsiasi punto dello spazio consentito e ricevete 1 AF.

SCONFITTA: Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma, ma per il vostro coraggio ricevete 1 AF.

↓ **N** ↘ **SM** ↘



1. Ingiurie del Tempo
Ogni giocatore la cui nave Madre possiede più di sei accessori deve rimuoverne uno qualsiasi.

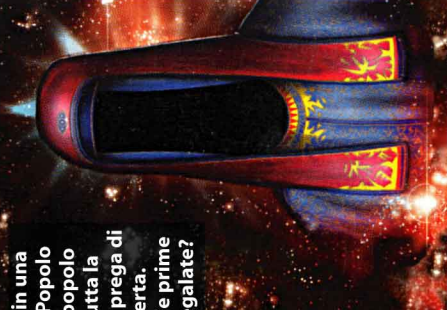
2. Consiglio Galattico
I giocatori con il maggior numero di fascette di carico sulla propria nave Madre ricevono 1 AF

3. Nuovi Incontri
Mischiate il mazzo delle carte incontro e prendete una carta.



1. Ingiurie del Tempo
Ogni giocatore la cui nave Madre possiede più di otto accessori deve rimuoverne uno qualsiasi.

3. Nuovi Incontri
Mischiate il mazzo delle carte incontro e prendete una carta.



Vi imbattete in una navicella del Popolo Nomade, un popolo onorato in tutta la galassia, che vi prega di fare un'offerta. Quante materie prime (fino a 3) gli regalate?

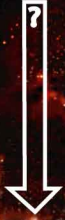
1 → **01** **2** **3**

In tutta la Galassia si parla del vostro disdicevole comportamento nei confronti del Popolo Nomade!
Perdete 1AF...

Ricevete la benedizione del Popolo Nomade e 1AF.

Ricevete in dono una navicella di scambio che, non appena possibile, sistemerete su uno dei vostri punti di base spaziale!

Vi imbattete in una navicella del Popolo Nomade, un popolo onorato in tutta la galassia, che vi prega di fare un'offerta. Quante materie prime (fino a 3) gli regalate?



0

Il Popolo Nomade vi maledice! La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi e 1AF.

1

Ricevete la benedizione del Popolo Nomade e 1AF.

2,3

Per riconoscenza vi viene concesso un salto nello spazio: Sistemate la vostra prima navicella su un punto qualsiasi dello spazio!

Vi imbattete in una navicella del Popolo Nomade, un popolo onorato in tutta la galassia, che vi prega di fare un'offerta. Quante materie prime (fino a 3) gli regalate?



0

Siete fortunati! per questa volta la vostra avarizia non avrà conseguenze...

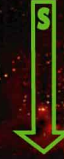
1,2

Ricevete la benedizione del Popolo Nomade e 1AF.

3

Ricevete in dono una navicella di scambio che, non appena possibile, sistemerete su uno dei vostri punti di base spaziale!

Ricevete un SOS da una nave spaziale in orbita attorno ad un sole... Intendete aiutarla?



Voi e il vostro secondo compagno di destra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori). Il vostro secondo compagno di destra è più veloce di voi?

Il vostro comportamento poco solidale non ha conseguenze...



Avete salvato un commerciante che per riconoscenza vi regala 1 navicella di scambio. Non appena possibile sistematela su uno dei vostri punti di base spaziale.

Il vostro salvataggio è fallito! La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi. E, per questo giro, la vostra prima navicella resta ferma...

Ricevete un SOS da una nave spaziale in orbita attorno ad un sole... Intendete aiutarla?



Voi e il vostro compagno di destra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori). Il vostro compagno di destra è più veloce di voi?

Il vostro comportamento egoista viene notato e perdetevi 1AF...



Avete salvato un principe del Popolo Sapiente! Aggiungete 1 accessorio qualsiasi alla vostra nave Madre. Ricevete anche 1AF!

Il vostro salvataggio è fallito! La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi. E, per questo giro, la vostra prima navicella resta ferma...

Ricevete un SOS da una nave spaziale in orbita attorno ad un sole... Intendete aiutarla?



Voi e il vostro compagno di sinistra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori). Il vostro compagno di sinistra è più veloce di voi?



Avete salvato un importante diplomatico! Per riconoscenza ricevete 1AF e potete prendere una certa ad ogni giocatore...

Il vostro salvataggio è fallito! La vostra nave Madre perde un accessorio qualsiasi... Ma per il vostro coraggio ricevete 1AF!

Si viene a sapere che avete negato il vostro aiuto ad un importante diplomatico... Perdetevi 1AF.

Capitate nei pressi di una deformazione spazio-temporale... Volete tentare un salto spaziale?



Voi e il vostro secondo compagno di destra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori). Il vostro secondo compagno di destra è più veloce di voi?



Il vostro compagno di sinistra pesca un'altra Carta Incontro per voi...

La vostra navicella viene danneggiata! Perdetevi dalla vostra nave Madre un accessorio qualsiasi...

Potete sistemare la vostra prima navicella su un qualsiasi punto dello spazio consentito!

Capitate nei pressi di una deformazione spazio - temporale...
Volete tentare un salto spaziale ?



Voi e il vostro compagno di sinistra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori).
Il vostro compagno di sinistra è più veloce di voi?

Il vostro compagno di sinistra pesca un' altra Carta Incontro per voi...

Potete sistemare la vostra prima navicella su un qualsiasi punto dello spazio consentito !

La vostra navicella viene danneggiata !
Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma...

Capitate nei pressi di una deformazione spazio - temporale...
Volete tentare un salto spaziale ?



Voi e il vostro compagno di destra comunicate la vostra velocità (Tirate con la nave Madre + motori).
Il vostro compagno di destra è più veloce di voi?

Il vostro compagno di sinistra pesca un' altra Carta Incontro per voi...

Potete sistemare la vostra prima navicella su un qualsiasi punto dello spazio consentito !

La vostra navicella viene danneggiata !
Per questo giro la vostra prima navicella resta ferma...

